

**BUREAU INTERNATIONAL DE LIAISON  
ET DE DOCUMENTATION**

Association déclarée Loi 1901

50, rue de Laborde - F 75008 PARIS - Tél. : 01 43 87 25 50



**GESELLSCHAFT FÜR ÜBERNATIONALE  
ZUSAMMENARBEIT**

Eingetragener Verein (e. V.)

Dottendorfer Str. 86 - D 53129 BONN - Tel. : (228) 92 39 810

Association franco-allemande au service de l'Europe unie

Paris, le 16 mars 2016

Madame, Monsieur,

Nous sommes heureux de vous faire parvenir un nouvel exemplaire de notre documentation « À la rencontre de la jeunesse allemande ».

Elle vous présente notre formule originale qui permet aux jeunes de 10 à 18 ans **d'apprendre l'allemand avec des Allemands**. Les cours dispensés durant ces séjours estivaux, axés sur la communication, sont complétés par de nombreuses activités sportives, manuelles et culturelles qui répondent aux exigences des jeunes en les intégrant activement à la planification des activités.

Plus qu'un séjour linguistique traditionnel, nos programmes proposent à des jeunes Français et Allemands de **vivre ensemble trois semaines** en groupe binational, de faire des progrès linguistiques mais aussi de découvrir intensément la culture de l'autre, de tisser des liens d'amitié et de s'amuser ensemble !

Le BILD est une association loi 1901 à but non lucratif immatriculée au registre des opérateurs de voyage et de séjour ATOUT France. Tous nos séjours sont organisés avec le soutien de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ) et encadrés par des animateurs allemands et français formés par nos soins.

**Il reste encore des places !** A l'approche des vacances de printemps et d'été, certains parents et leurs enfants manifestent encore le désir de partir pour un séjour franco-allemand. Nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir nous aider à **diffuser notre programme auprès de votre public**. N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez recevoir à titre gracieux d'autres exemplaires de notre documentation. Merci de nous indiquer la quantité désirée.

En vous remerciant d'avance, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Mathilde Caillol  
Service des Centres de Jeunes

**Formulaire de commande**

à retourner au BILD - Service des Centres de Jeunes - 50, rue de Laborde - 75008 PARIS  
Tél. : 01 43 87 90 30 - Fax : 01 42 93 50 94 - ou par mail : centres@bild-documents.org

**ETABLISSEMENT/INSTITUTION:** \_\_\_\_\_

**NOM, PRÉNOM:** \_\_\_\_\_

**ADRESSE:** \_\_\_\_\_

**CP:** \_\_\_\_\_

**VILLE:** \_\_\_\_\_

**MAIL:** \_\_\_\_\_

Je souhaite recevoir, à titre gracieux :

- brochure(s) **A la Rencontre de la Jeunesse Allemande - 2016 (10-18 ans)**
- dépliant(s) **A la Rencontre de la Jeunesse Allemande - 2016** (version résumée de la brochure)
- affiche(s) **A la Rencontre de la Jeunesse Allemande**
- flyer(s) **Wasserburg – Rencontre franco-allemande Avril 2016 (13-17 ans)**
- dépliant(s) **Formation d'animateurs de rencontres franco-allemandes (20-28 ans)**
- affiche(s) **Formation d'animateurs de rencontres franco-allemandes (20-28 ans)**

Je souhaite recevoir les brochures et dépliant(s) du BILD par courrier électronique

**BILD** - Fax 01 42 93 50 94 - contact@bild-documents.org - <http://www.bild-documents.org>  
**GÜZ** - Fax (228) 69 03 85 - kontakt@quez-dokumente.org - <http://www.quez-dokumente.org>

BILD - immatriculé au registre des opérateurs de voyages et de séjours ATOUT FRANCE (IM075110284) et agréé Jeunesse et Sports